



## Libro di Istruzioni e Manutenzione Instructions Maintenance Book



- QAN ( 5I )
- QAN ( EC )
- QAN ( 5I/GSM )
- QAN ( EC/GSM )

- QAN ( 5I/WI-FI )
- QAN ( EC/WI-FI )



## INDICE / Index

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' # <i>Declaration of conformity</i> .....	3
1.0. INTRODUZIONE # <i>Introduction</i> .....	4
2.0. PREMESSA # <i>remised</i> .....	4
3.0. AVVERTENZE GENERALI # <i>General instructions</i> .....	4
4.0. NORME GENERALI DI SICUREZZA # <i>Safety general norms</i> .....	5
5.0. MANUTENZIONE # <i>Maintenance</i> .....	6
6.0. RICAMBI # <i>Spare Parts</i> .....	6
7.0. NORME PER LE ORDINAZIONI # <i>Norms for orders</i> .....	6
8.0. SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO # <i>Dismantlement and disposal</i> .....	6
9.0.GARANZIA # <i>Guarantee</i> .....	6
CARATTERISTICHE TECNICHE # <i>Specifications</i> .....	7
FUNZIONAMENTO # <i>Operation</i> .....	7-10
INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE # <i>Installation and setup</i> .....	11-18
SCHEMA ELETTRICO ACL-UNI-D # <i>Electric Drawing ACL-UNI-D</i> .....	19
LEGENDA # <i>Symbol</i> .....	20

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
Declaration of conformity

**La ditta Nuova Staa Pompe srl, esecutrice del quadro elettrico in oggetto,**  
*The Nuova Staa Pompe firm, manufacturer of the electric control panel in object,*

**D I C H I A R A**  
**DECLARES**

**sotto la propria responsabilità che il quadro,**  
*under our sole responsibility that the control panel ,*

MODELLO / Model	TIPO / Type			
	5I	EC	5I/GSM	EC/GSM
QAN	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>5I/WI-FI</b>		<b>EC/WI-FI</b>	
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

**a cui questa dichiarazione si riferisce è conforme alle leggi del consiglio direttivo degli Stati Membri della CEE in relazione a:**

- **Direttive CEI 70-1 (IEC 34-1), CEI 17-113 CEI EN 61439-1, CEI EN 60204-1, CEI EN 60073, (CEI 16-3) 2006/95/CE.**
- **Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/CE)**
- **Attrezzatura Elettrica progettata per l'utilizzo all'interno di certi limiti di tensione (93/68/CEE).**

**\* Relativi aggiornamenti.**

*Has been designed and manufactured in accordance with the following standards:  
directives CEI 70-1 (IEC 34-1), CEI 17-113 CEI EN 61439-1, CEI EN 60204-1, CEI EN 60073, (CEI 16-3) 2006/95/CE.*

- *Electromagnetic compatibility (2004/108/CE)*
- *Projected Electric equipment for the use inside some limits of tension (93/68/CEE).*

*\* And following updatings*

**Paternò, 12 Gennaio 2022**

**Marco Semeraro**



## 1.0. INTRODUZIONE.



Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto i nostri prodotti, cogliamo l'occasione per ricordarLe che, il nostro staff tecnico, saranno a Sua completa disposizione per qualsiasi richiesta.

Per le operazioni di controllo, revisione e sostituzione, raccomandiamo di rivolgersi direttamente alla Ditta costruttrice, ove potrà ottenere un intervento sollecito da parte di personale specializzato.

Nel caso di sostituzione delle parti, assicurarsi che i ricambi utilizzati siano esclusivamente originali, questo per garantirLe il ripristino della sicurezza e delle prestazioni richieste dalle norme vigenti.

L'uso di ricambi non originali farà decadere immediatamente ogni obbligo di garanzia ed assistenza da parte della Ditta Luigi Floridaia.

La particolare composizione e realizzazione dei ns. Quadri rispetta le più restrittive norme di sicurezza.

## 2.0. PREMESSA.

La Ditta Luigi Floridaia declina ogni responsabilità dovuta a negligenza o alla mancata osservanza delle norme di sicurezza vigenti, inoltre declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio dell'apparecchiatura.

## 3.0. AVVERTENZE GENERALI.

- Il presente manuale di istruzioni, descrive l'uso e la manutenzione dei ns. quadri, ed è da considerarsi parte degli stessi, a tal fine, deve essere conservato fino allo smantellamento del quadro.
- Il presente manuale di istruzioni, deve essere letto attentamente in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, l'uso e la manutenzione.
- Assicurarsi dell'integrità del quadro dopo aver tolto l'imballaggio, in caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al rivenditore o costruttore, pena il decadimento della garanzia.
- Il quadro dovrà essere destinato soltanto all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Le operazioni di installazione, manutenzione, riparazione del quadro devono essere eseguite da personale qualificato, secondo le norme vigenti; inoltre si raccomanda di attenersi alle norme di sicurezza personale, vigenti nei paesi ove il prodotto è destinato.
- Non smontare, cambiare, forare parti meccaniche ed elettriche del quadro se non con previa autorizzazione iscritta da parte della Ditta Luigi Floridaia. Le eventuali responsabilità ricadranno sull'esecutore, che di fatto, ne diviene il costruttore.



## 1.0. INTRODUCTION.

*Dear Customer,*

*Thank you for your interest in our products, we kindly to inform you that the technical staff will be to your disposal for any application.*

*For the operations of control, revision and substitution, we recommend of to turn directly to the Firm builder, where you can get a prompt intervention from personal specialized.*

*In the case of substitution of the parts, to make sure that the used exchanges are original exclusively, this to guarantee her the restoration of the safety and the performances required by current standards, are restored.*

*The use of non original exchanges will let decay immediately every obligation of guarantee and assistance from the Firm Luigi Floridaia.*

*The special composition and design of our electric starters complies with the most restrictive safety standards.*

## 2.0. PREMISED.

*The Manufacturer declines all responsibility for any damage that may be caused by negligence, unsuitable use, or for not having followed safety standards.*

## 3.0. GENERAL WARNING.

- *This instruction handbook describes the use and the maintenance of our electric starters and, as part of them, keep it carefully since their dismantling.*
- *Carefully read the instructions contained in this handbook since they provide important information relative to safety during installation, use and maintenance.*
- *Once the appliance has been unpacked make sure that it is not damaged, if there are problems don't use it until you have consulted the dealer or the Manufacturer, otherwise all the warranty will immediately decline.*
- *This starter must only be used for the purpose for which it is intended, any other use will be considered improper and could therefore be dangerous.*
- *All operations concerning the installation, maintenance and repair of the starters should be carried out by qualified service personnel, in conformity with the present regulation; during the work it is recommended to keep to the standard rules of the proper country.*
- *Don't disassemble, modify, pierce mechanical and electrical parts of the panel without a previous written approval by Luigi Floridaia; the responsibility deriving from any such action shall fall on the person doing it since he then in fact becomes its manufacturer.*

- Togliere tensione al quadro in caso di guasto o cattivo funzionamento. Per l'eventuale riparazione rivolgersi presso i ns. rivenditori o direttamente al costruttore.
- Qualora il quadro non venga utilizzato per lunghi periodi, pulirlo e riporlo in luogo protetto da agenti atmosferici.
- Il presente manuale non è impegnativo; la Ditta Luigi Florida si riserva la facoltà, di fatto, di apportare modifiche ai quadri al fine di migliorare le prestazioni, senza impegnarsi ad aggiornare tempestivamente il manuale. Di conseguenza, eventuali danni in relazione all'uso delle istruzioni non verranno considerati.

La Ditta Luigi Florida tiene a ricordarLe che un manuale di istruzioni non può mai sostituire un'adeguata esperienza dell'utilizzatore.



#### 4.0. NORME GENERALI DI SICUREZZA.

L'utilizzo di attrezzature elettriche, richiede di adottare le opportune precauzioni di sicurezza, atte a ridurre il rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche alle persone. Pertanto prima di utilizzare il quadro, leggere attentamente e memorizzare le seguenti norme di sicurezza:

- Mantenere pulita ed in ordine la zona di lavoro.
- Non maneggiare apparecchiature elettriche a piedi nudi o con indumenti bagnati.
- Tenersi sempre isolati dalle superfici di appoggio e durante le operazioni di lavoro.
- Assicurarsi di essere su una superficie sicura, stabile e orizzontale prima di iniziare l'installazione.
- Illuminare la zona di lavoro durante le fasi di installazione in caso di scarsa visibilità.
- Maneggiare con cura il quadro.
- Indossare gli indumenti antinfortunistici, quali: scarpe, guanti, occhiali, ecc..
- Non sottoporre l'attrezzatura ad un lavoro che ragionevolmente non potrebbe sopportare.
- Durante il lavoro evitare che vi siano bambini, persone, animali o cose e che comunque siano a distanza di sicurezza.
- Prima di iniziare il lavoro familiarizzare con i dispositivi di comando e le loro funzioni.
- Le targhe relative alla sicurezza devono essere sempre ben visibili e sostituire se diventano poco leggibili.
- Utilizzare solo cavi di prolungamento contrassegnati e di adeguate sezioni.
- Salvaguardare i cavi da temperature elevate, lubrificanti e spigoli vivi.
- Eseguire l'impianto elettrico secondo le normative vigenti.
- Non manomettere e/o tentare di rimuovere le protezioni del quadro.
- E' indispensabile l'impiego di personale specializzato in quanto i motori sono macchine che per la loro tipologia di installazione e di avviamento richiedono precise conoscenze tecniche.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per la mancata osservazione delle suddette norme di sicurezza.

- 
- *Disconnect the starter in the event of failure or badly operating. If any repair is needed contact our dealer or the Company.*
  - *When the starter is left unused for long periods of time, clean it and put it in a place protected against atmospheric agents.*
  - *This instruction manual is not binding; the Luigi Florida Firm reserves the right to make changes in the starters, so to improve their performance, without undertaking to update this manual in time. Any damage caused in relation to the use of these instruction shall not be considered.*

*The Luigi Florida Firm reminds you that an instruction manual can never substitute a sufficiently experienced user.*

#### 4.0. SAFETY GENERAL NORMS.



*The use of electric equipments, requires of to adopt the opportune safety precautions, fit to reduce the risk of fire, lesions or electric shake to the persons. Insofar before using the picture, to read attentively and to memorize the following safety norms:*

- Keep the work area clean and tidy.*
- Don't handle electrical appliance barefoot or with wet clothes.*
- Keep yourself always insulated from the support surface and during the work.*
- Before starting the installation, make sure to be on a safety, steady, horizontal surface.*
- If there is a feeble visibility, light up the work zone during the installation phase*
- Handle the electric starter carefully.*
- Wear safety shoes, gloves, glasses, etc...*
- Do not subject the equipment to a work it could not reasonably support.*
- While working avoid there being children, people, animals or thing around and in any case keep them at a safe distance.*
- Before starting work become familiar with the control devices and their functions.*
- The plates concerning safety must be always very visible and be replaced if they become hard to read.*
- Use only marked extension cable and of correct sections.*
- Protect the cave from high temperatures, lubricants and sharp corners.*
- Make the electrical system in accordance with current regulations.*
- Do not tamper with and/try to remove the starter's protections.*
- It is essential to use skilled personnel since motors are machines that due to their type of installation and starting require precise technical knowledge.*

*The Manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.*

## 5.0. MANUTENZIONE.



6.0.1. Tutte le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere eseguite ad impianto disinserito, pertanto assicurarsi che l'interruttore generale sia in posizione OFF. Inoltre assicurarsi che il personale addetto sia specializzato e che sia al corrente di quanto riportato nel presente manuale.

## 6.0. RICAMBI.

7.0.1. In caso di necessità rivolgersi presso i ns. distributori o contattare direttamente la fabbrica.

La sostituzione di un componente al momento opportuno, significa evitare danni maggiori, quindi non attendere che le parti siano logorate dall'uso.

E' sempre necessario citare il numero di serie ed il codice del quadro.

## 7.0. NORME PER LE ORDINAZIONI.

8.0.1. Per ordinare delle singole parti del quadro, servirsi della tipologia allegata al manuale.



## 8.0. SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO

9.0.1. Attenersi alle disposizioni legislative vigenti nel paese di utilizzo del quadro.

E' opportuno inoltre distruggere ogni documento riguardante il quadro.

## 9.0. GARANZIA.

10.0.1. Il quadro è garantito in tutte le sue parti per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto ad eccezione di:

- Difetti dipendenti da installazione e/o messa in funzione in modo non conforme alle norme tecniche e di sicurezza in vigore.
- Un utilizzo non conforme alle prescrizioni del costruttore.
- Modifiche o trasformazioni che siano avvenute in modo non autorizzato.
- Danni causati durante il trasporto.
- Danni causati da scariche atmosferiche.

In questi casi l'intervento, la sostituzione ed il trasporto delle parti danneggiate è a carico del cliente.

Il servizio di garanzia viene richiesto dall'utente, prevedendo se necessario, la sostituzione della parte difettosa franco ns. fabbrica.

Qualora non ci pervenisse entro 30 gg. la parte difettosa, provvederemo ad emettere fatturazione della nuova parte inviata.

## 5.0. SERVICING.



6.0.1. All operation concerning the servicing and repair of the starter must be made when the system is disconnected, therefore check that the main switch is set on OFF. Also, make sure that the operation is carried out by skilled personnel who knows the contents of this manual.

## 6.0. SPARE PARTS.

7.0.1. If it is necessary consult our dealers or directly our Firm.

The replacement of one element at the right moment means to avoid greater damages, therefore don't wait for the parts to be worn out.

It is always necessary to quote the serial number and the code of the starter.

## 7.0. NORMS FOR ORDERS.

8.0.1. To order single parts of the starter, consult the typology enclosed to the manual.



## 8.0. DISMANTLING AND DISPOSAL.

9.0.1. Keep to the legislative provisions in force in the country where the starter is used. It is advisable to destroy all documents relating to the starter.

## 9.0. WARRANTY

10.0.1. The starter is guaranteed for one year from the date of purchase. The warranty doesn't cover:

- Faults in the installation and/or a use of the panel not in compliance with the present technical and safety regulations.
- A use not in compliance with the manufacturer's instructions.
- Changes of the unit carried out without previous approval.
- Damages during transport.
- Damages related to atmospheric discharges.

In the above-mentioned cases assistance, replacement of parts and transport are to be charged to customers.

During the warranty period, the customer may ask for assistance service and, if it is necessary, we will provide to replace the faulty unit with a new one carriage paid. However, the customer will have to send back the faulty unit within 30 days, otherwise we will invoice the new unit too.



## Caratteristiche tecniche

- Tensione di alimentazione 230 Vac±10% 50/60Hz.
- Ingressi in bassissima tensione per contatti puliti (allarmi).
- Porta seriale RS232.
- Modulo GSM (solo modelli ...-/GSM)
- Modulo WI-FI (solo modelli ...-/WI-FI)
- 4 Pulsanti per la gestione dell'apparecchio.
- Batteria tampone 12Vdc – 2Ah con autonomia maggiore di 24h a pieno carico.
- Display a cristalli liquidi per la visualizzazione di:
  1. Alimentazione da rete o batteria.
  2. Tensione batteria.
  3. Allarmi.
  4. Multi lingua: Italiano, Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo.

Protezioni:

- Fusibile su scheda per alimentazione.
- Protezione per caricabatteria piombo/gel.

Auto apprendimento dei seguenti parametri:

- N. Stazione precedente a cui agganciarsi.
- Stato dei contatti allarmi in posizione di **RIPOSO**.

*Questo prodotto è adatto ad effettuare la segnalazione remota di allarmi negli impianti antincendio a norma UNI-12845. L'operatore ha la possibilità di visualizzare gli allarmi su un display digitale. Il display è presente su tutti i modelli QAN.*

*Inoltre, il quadro, presenta una spia rossa a 3 led lampeggianti per la segnalazione degli allarmi di tipo A e una spia gialla formata da 3 led lampeggianti per la segnalazione degli allarmi di tipo B.*

## Funzionamento

Il principio di funzionamento consiste nel remotare in maniera adeguata i segnali di allarme. Tali segnali, secondo la normativa, sono suddivisi in 2 gruppi:

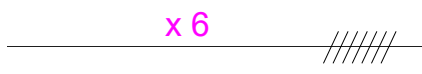


gruppo "A"



gruppo "B".



Con questo sistema abbiamo la possibilità di remotare i segnali al quadro QAN con:

-  Cavo multipolare (6 poli)
-  Cavo seriale (2 poli)
-  GSM (nessun filo)

Si possono interfacciare più QAN, la catena di collegamento ha origine da un'unica stazione (N°1), e prosegue per varie diramazioni che possono essere al massimo 5. I vari modelli con le proprie caratteristiche sono riepilogate in tabella seguente:

Modello		Ingresso	Uscita	Allarmi gestiti
QAN	5I	Contatti puliti	Cavo seriale	1A-4B
QAN	5I+EC	Cavo seriale	Cavo seriale	6A-24B
QAN	5I/GSM	Contatti puliti	Cavo seriale/GSM	1A-4B
QAN	5I+EC/GSM	Cavo seriale	Cavo seriale/GSM	6A-24B
QAN	5I/WI-FI	Contatti puliti	Cavo seriale	1A-4B
QANI	5I+EC/WI-FI	Cavo seriale	Cavo seriale	6A-24B

Nel caso in cui la sala antincendio è composta da 1 elettropompa e una motopompa, per remotare gli allarmi è necessaria la **SCHEDA EC..**

Modello		Ingresso	Uscita	Allarmi gestiti
SCHEDA	EC	Contatti puliti	Cavo seriale	6A-24B
SCHEDA	EC/GSM	Contatti puliti	Cavo seriale/GSM	6A-24B

anche con variante GSM o WI-FI

Questo modello riceve i contatti di allarme o segnalazione dalla centralina di comando installata nel quadro elettropompa o motopompa (vedi modelli *UNI EN-12845/E.P.* e *UNI EN-12845/M.P.*).

Questo quadro è indicato nel caso in cui sono presenti solo i principali contatti di allarme o segnalazione. Nello specifico un solo segnale di tipo "A" e 4 segnali di tipo "B". Il collegamento dal quadro comando all' QAN, si può effettuare *solo* con cavo multipolare e non con cavo seriale o radiofrequenza.

Questo modello si può utilizzare solo come STAZIONE N°1, il quale è in grado di raccogliere i dati, visualizzare gli allarmi e trasmette via cavo seriale all'eventuale successiva stazione (*vedi esempio 1*).



anche con variante GSM o WI-FI

Dalla STAZIONE N°1 è possibile remotare i messaggi di allarme in altre stazioni. La catena può essere composta al massimo di 5 stazioni nella stessa tratta. Si può scegliere di remotare i messaggi da stazione a stazione tramite cavo seriale. In particolare come ingresso si può scegliere solo cavo seriale, mentre come uscita si potrà scegliere il modello con cavo seriali.

anche con variante GSM

Questa scheda può ricevere fino a 6 allarmi di tipo "A" e 24 allarmi di tipo "B". Questa scheda è necessaria nel caso in cui l'impianto è formato da 2 elettropompe o da un'elettropompa e una motopompa. Il collegamento dai quadri comando alla *SCHEDA EC...* si può effettuare *solo* con cavo multipolare e non con cavo seriale o radiofrequenza. Questo modello si può utilizzare solo come STAZIONE N°1, il quale è in grado di raccogliere i dati di entrambi i quadri comando, visualizzare gli allarmi e trasmettere via cavo seriale e/o radiofrequenza all'eventuale successiva stazione.

Durante il funzionamento i messaggi visibili sul display sono di seguito riportati:

STAZIONE n.1  
RETE B=13.6 Vcc

Nella parte superiore del display viene indicato il N° di stazione, mentre nella parte bassa viene segnalata l'alimentazione da rete elettrica e la tensione di alimentazione della batteria.

\* GUASTO RETE \*  
BATT. B=13.6 Vcc

Alimentazione da batteria e tensione di alimentazione. In questo caso si attiva l'allarme mancanza rete e se configurato nel setup si attiva il buzzer escludibile tramite pressione di qualunque tasto.

Allarmi 01/31  
A01

Viene visualizzato un allarme generico, è possibile visualizzare tutti gli allarmi attivi tramite i tasti ▲ e ▼.

Quando si verifica una situazione di allarme si attiva la relativa spia (rossa per allarme di tipo A e gialla per allarme di tipo B). Insieme al lampeggio della spia, si attiva anche l'allarme acustico (buzzer). Il buzzer si può tacitare premendo qualunque tasto.

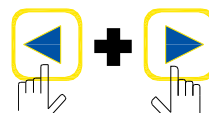
Allarmi 01/31  
A11. STAZIONE 1

Viene visualizzato un allarme di mancanza comunicazione da parte della stazione indicata. Viene gestito come un allarme di tipo B.

## Installazione e configurazione

- Alimentare il quadro elettrico a 230Vac.
- Collegare il cavo della batteria
- Collegare i contatti puliti dei vari allarmi negli appositi ingressi.
- Utilizzare tutti i contatti in posizione di non allarme.
- Collegare l'antenna se il modulo è a radiofrequenza.

Per attivare la configurazione tenere premuti contemporaneamente i tasti ◀ e ▶ fino alla comparsa della videata di scelta configurazione.



Ecco la sequenza di configurazione automatica (necessaria per il settaggio).

CONFIGURAZIONE  
<AUTO      MAN>

Con questo parametro si sceglie il tipo di configurazione:

con il tasto ◀ si seleziona la configurazione automatica,



con il tasto ▶ si seleziona la configurazione manuale.



CONFIGURAZIONE

La configurazione automatica memorizza lo stato degli ingressi come stato di non allarme. A questa centrale viene assegnato il nome di "Stazione n°1".

RICERCA  
>>>.....

In tutti gli altri casi la configurazione automatica prevede la ricerca della stazione più vicina a cui agganciarsi.

RICERCA  
OK

Nel caso di ricerca riuscita verranno memorizzati:  
la stazione precedente che verrà usata come fonte dei dati;  
il numero della stazione attuale;  
la configurazione dei segnali in stato di NON ALLARME.

RICERCA  
FALLITA

Nel caso di ricerca fallita la configurazione non verrà effettuata e il sistema tornerà alla schermata iniziale.

RICERCA  
TROPPI NODI

E' possibile che ci siano già 5 stazioni nella posizione attuale, quindi anche in questo caso la configurazione non verrà effettuata.

SALVATAGGIO..  
OK

Completata la ricerca, i dati necessari al funzionamento vengono memorizzati e l'ACL-UNI-D inizierà il suo funzionamento.

Completata la configurazione automatica è sempre possibile cambiare manualmente alcuni parametri:

### Impostazione della lingua.

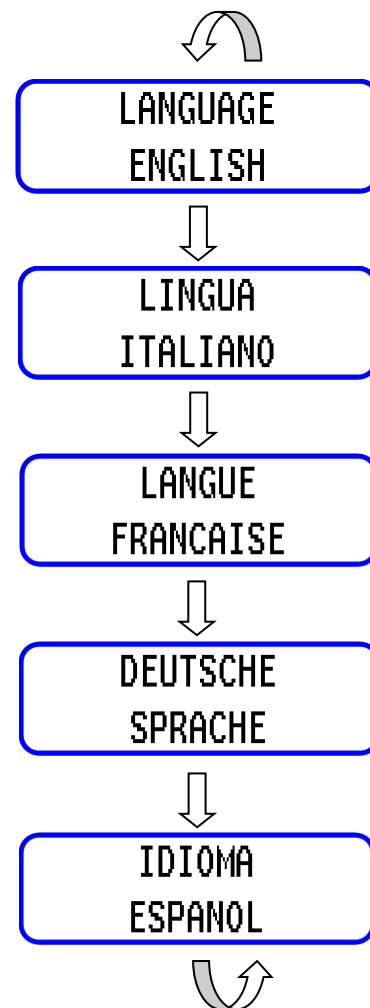
Dal momento in cui viene cambiata la lingua, da subito il menù si aggiorna.

Di default la lingua impostata è ITALIANO.

Per cambiare la lingua utilizzare i tasti ▲o▼.



Per visualizzare i parametri successivi premere il tasto ►  
 Per visualizzare i parametri precedenti premere il tasto ◀  
 Per aumentare il valore si utilizza il tasto ▲  
 Per diminuire il valore si utilizza il tasto ▼  
 Per spostare il cursore a sinistra si utilizza il tasto ◀  
 Per spostare il cursore a destra si utilizza il tasto ►



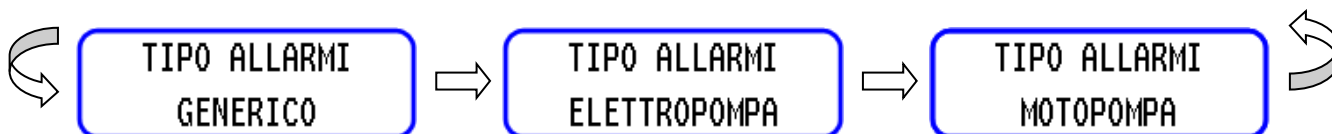
### Impostazione del tipo di errori.

Con questo sistema è possibile interfacciare un quadro comando, che sia elettropompa o motopompa, ad un quadro. QAN

Di seguito vengono indicate tutte le combinazioni di visualizzazione degli allarmi.

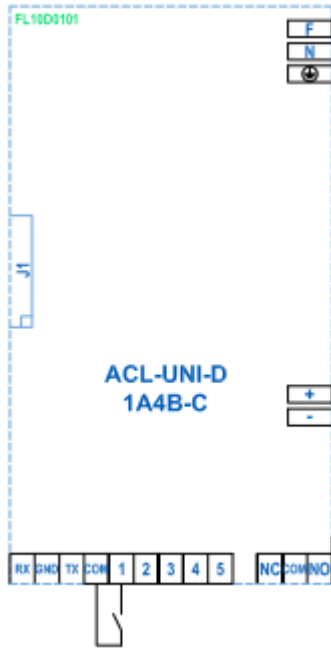
A seconda del modello del quadro elettrico e del tipo di allarmi scelto, il sistema riporta sul display il relativo allarme.

**MODELLI:** anche con variante GSM o WI-FI



**i** I riferimenti indicati sul display nella modalità “tipo allarmi generico” (A01, B01, B02, B03, B04), non fanno parte degli allarmi per impianti antincendio. Pertanto questa modalità viene utilizzata per segnalare allarmi diversi da quelli per impianti antincendio.

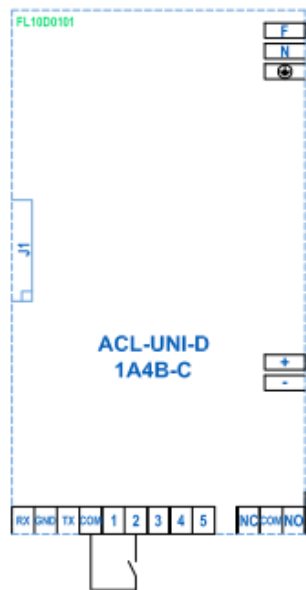
**A**



VISUALIZZAZIONE ALLARME CON LA CHIUSURA DEL CONTATTO 1.

TIPO ALLARMI GENERICICO	=	Allarmi 01/01 A01
TIPO ALLARMI ELETTROPOMPA	=	Allarmi 01/01 EP IN FUNZIONE
TIPO ALLARMI MOTOPOMPA	=	Allarmi 01/01 MP IN FUNZIONE

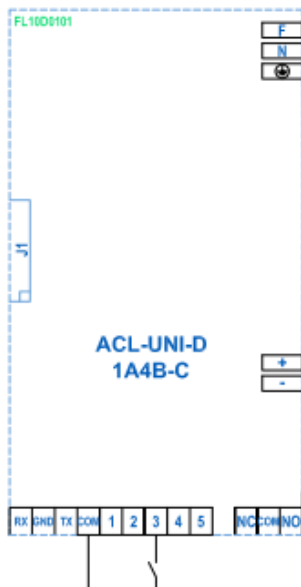
**B**



VISUALIZZAZIONE ALLARME CON LA CHIUSURA DEL CONTATTO 2.

TIPO ALLARMI GENERICICO	=	Allarmi 01/01 B01
TIPO ALLARMI ELETTROPOMPA	=	Allarmi 01/01 EP ALIM. NO DISP
TIPO ALLARMI MOTOPOMPA	=	Allarmi 01/01 MP GUASTO QUADRO

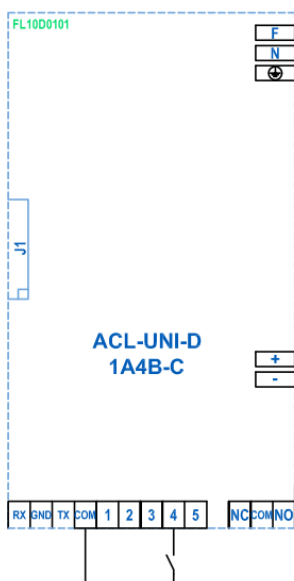
**B**



VISUALIZZAZIONE ALLARME CON LA CHIUSURA DEL CONTATTO 3.

TIPO ALLARMI GENERICICO	=	Allarmi 01/01 B02
TIPO ALLARMI ELETTROPOMPA	=	Allarmi 01/01 EP MANC. AVV.
TIPO ALLARMI MOTOPOMPA	=	Allarmi 01/01 MP MANC. AVV.

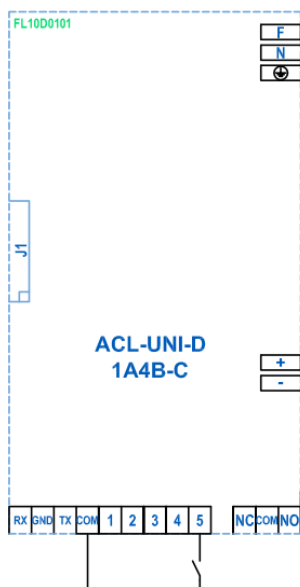
**B**



VISUALIZZAZIONE ALLARME CON LA CHIUSURA DEL CONTATTO 4.

TIPO ALLARMI GENERICO	=	Allarmi 01/01 B03
TIPO ALLARMI ELETTROPOMPA	=	Allarmi 01/01 EP RIC. AVV.
TIPO ALLARMI MOTOPOMPA	=	Allarmi 01/01 MP AUT. ESCLUSO

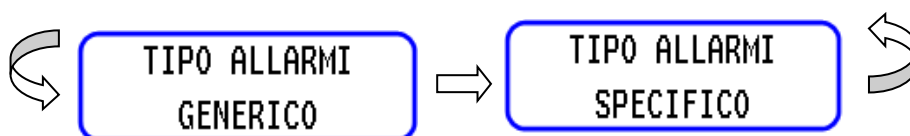
**B**

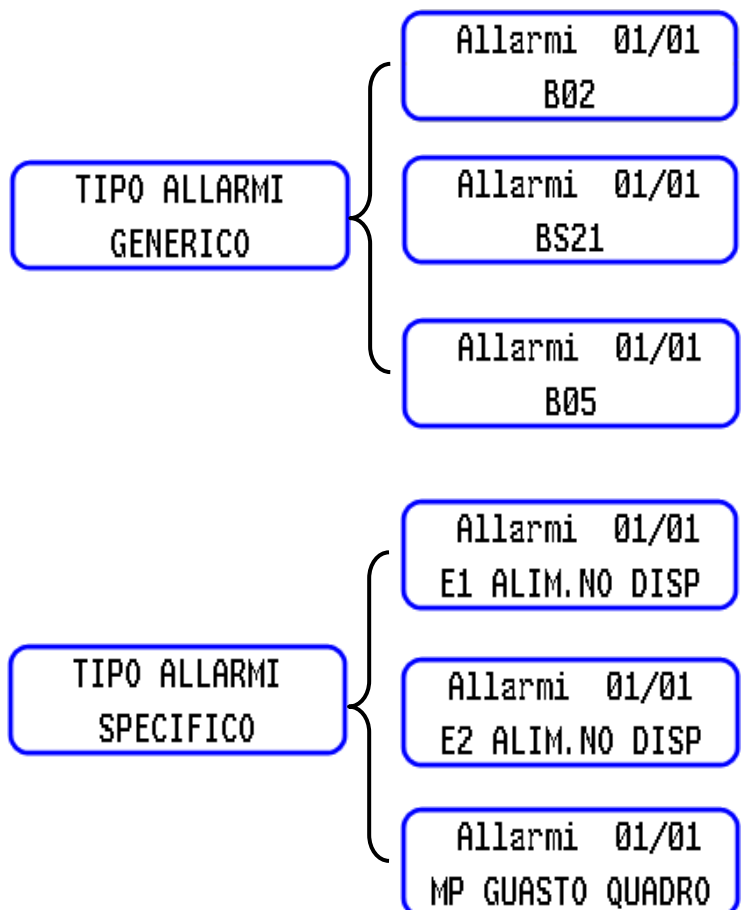
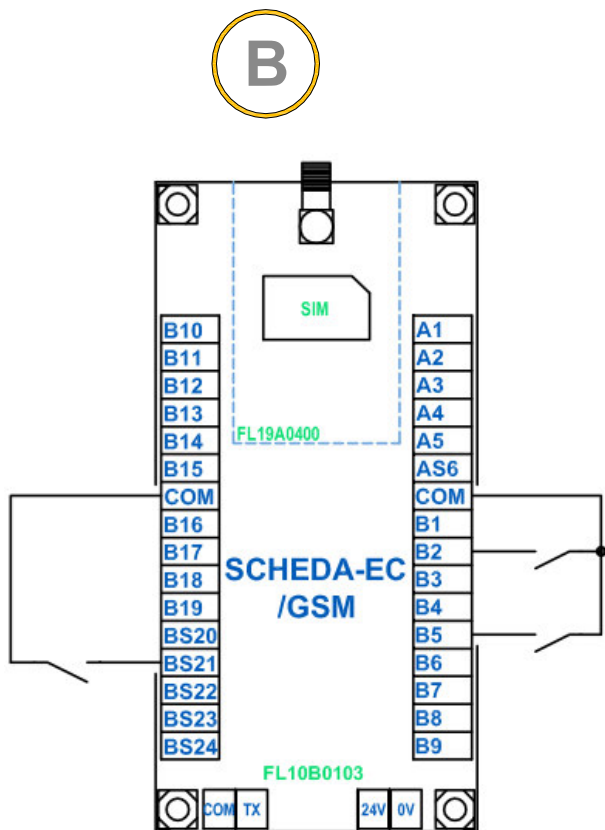
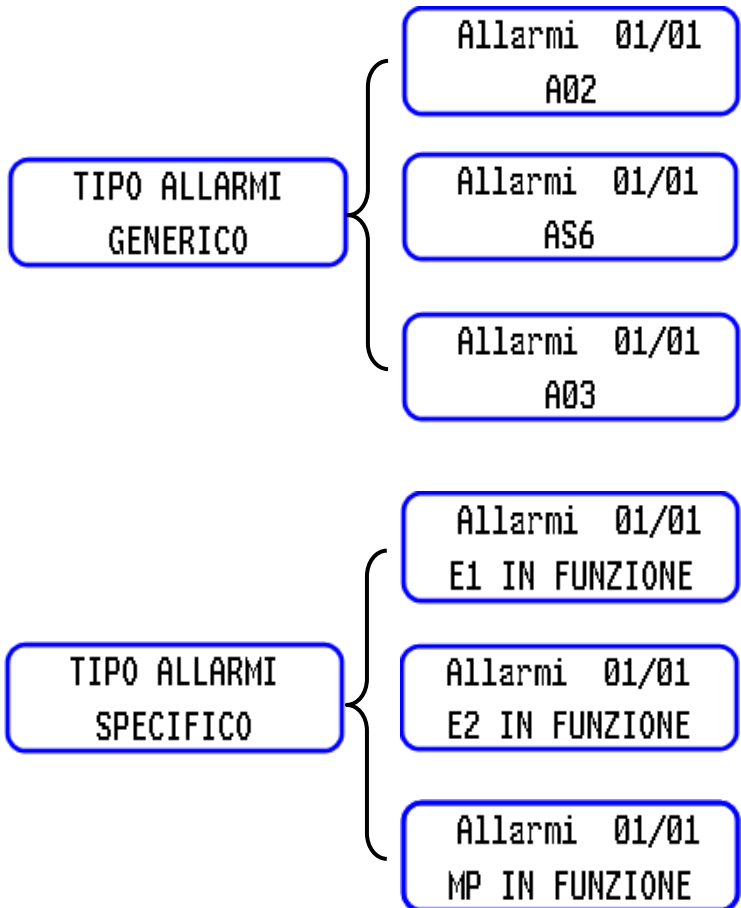
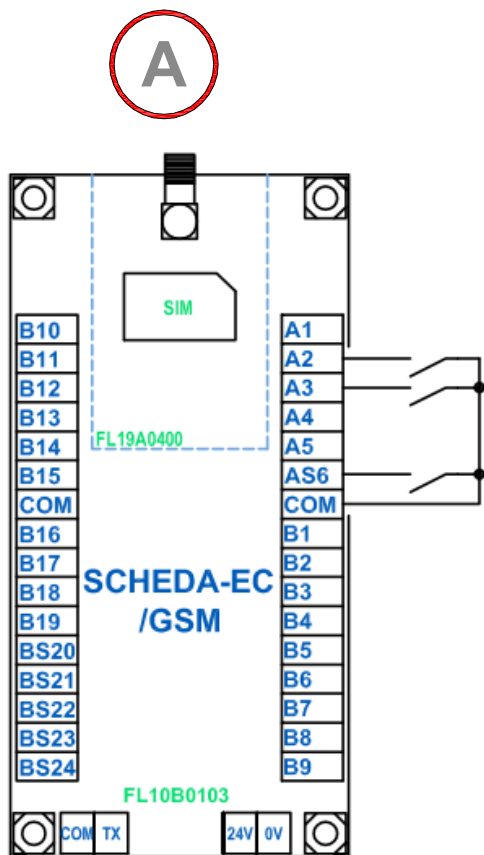


VISUALIZZAZIONE ALLARME CON LA CHIUSURA DEL CONTATTO 5

TIPO ALLARMI GENERICO	=	Allarmi 01/01 B04
TIPO ALLARMI ELETTROPOMPA	=	Allarmi 01/01 EP ALIM. SCHEDA
TIPO ALLARMI MOTOPOMPA	=	NON HA NESSUN EFFETTO

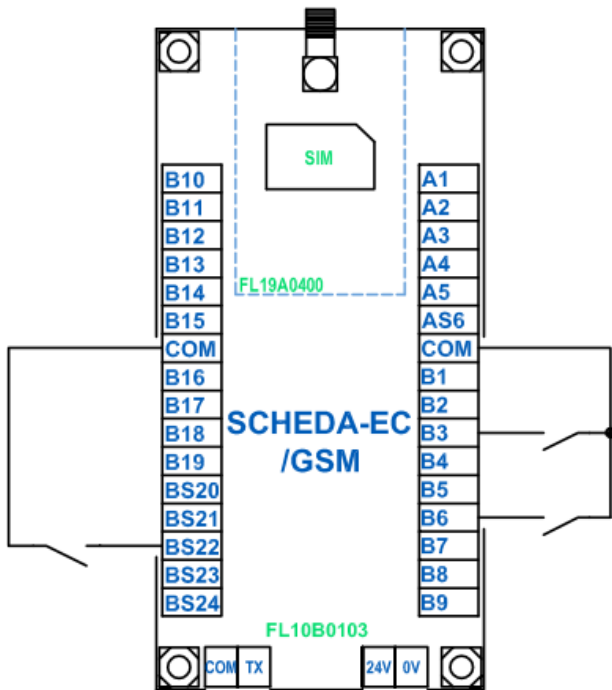
MODELLI: EC anche con variante GSM o WI-FI







**B**



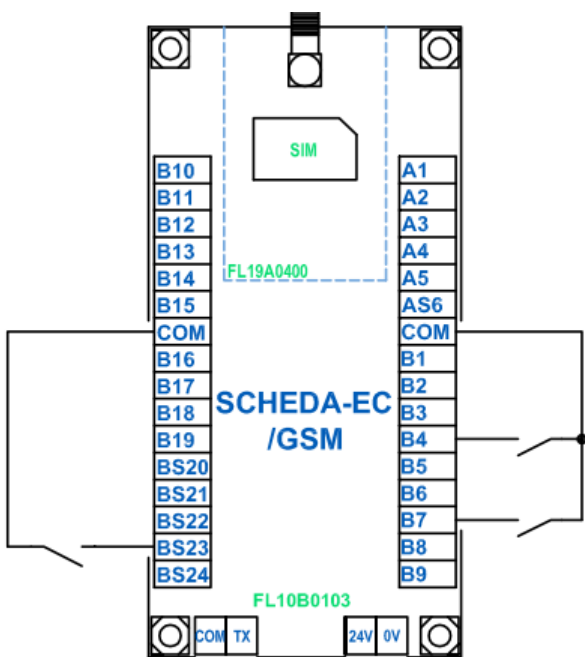
TIPO ALLARMI  
 GENERICO

- Allarmi 01/01  
B03
- Allarmi 01/01  
BS22
- Allarmi 01/01  
B06

TIPO ALLARMI  
 SPECIFICO

- Allarmi 01/01  
E1 MANC. AVV.
- Allarmi 01/01  
E2 MANC. AVV.
- Allarmi 01/01  
MP MANC. AVV.

**B**

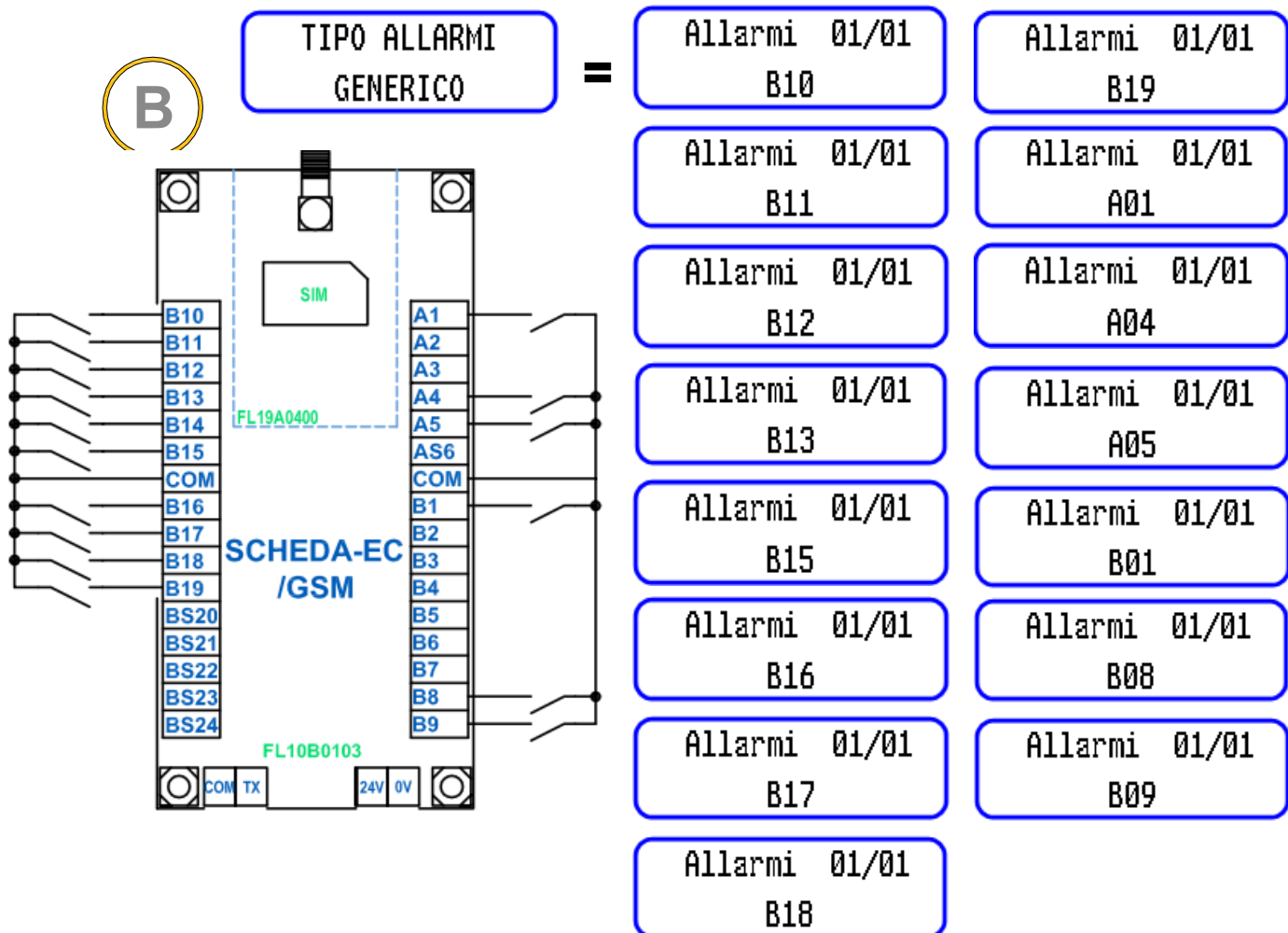
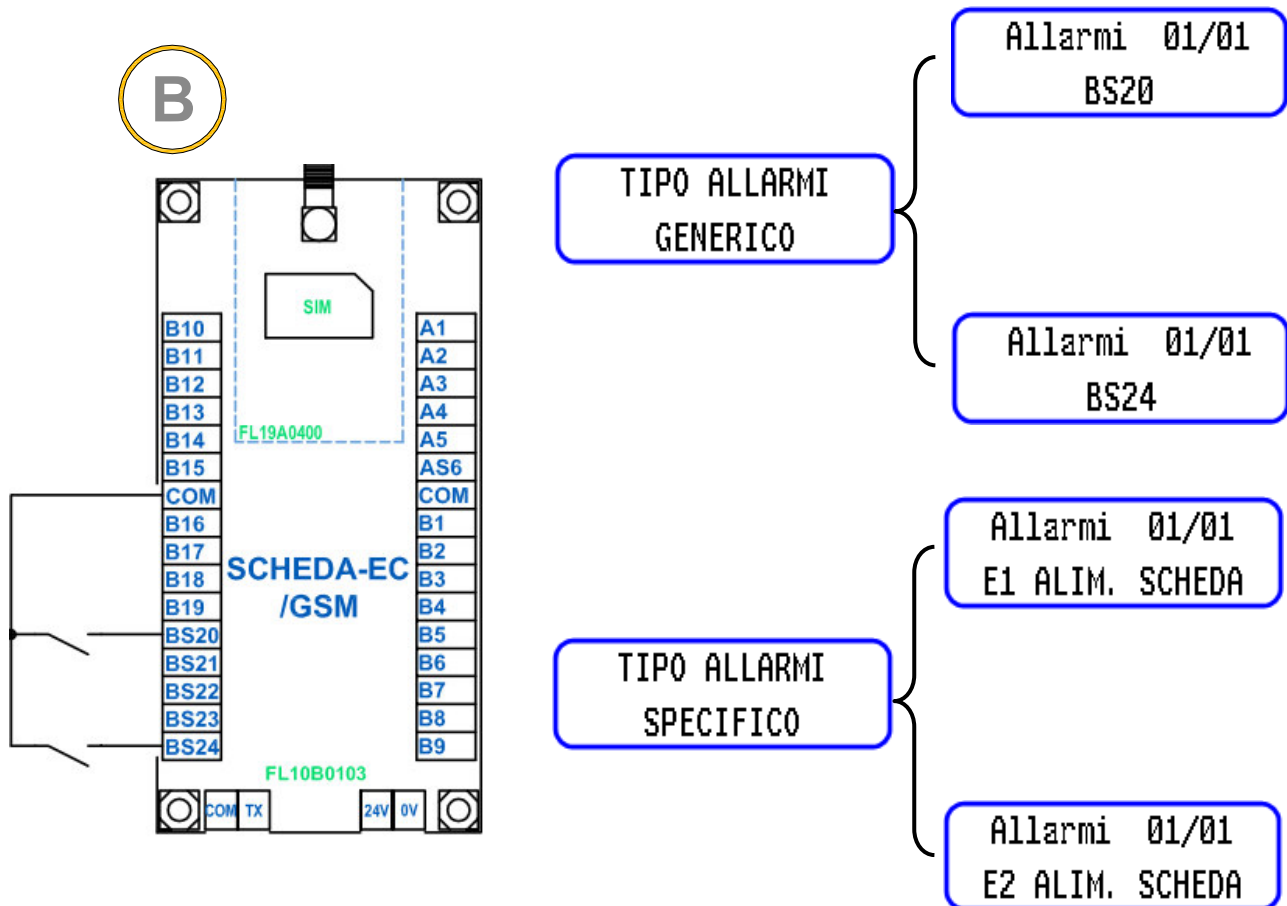


TIPO ALLARMI  
 GENERICO

- Allarmi 01/01  
B04
- Allarmi 01/01  
BS23
- Allarmi 01/01  
B07

TIPO ALLARMI  
 SPECIFICO

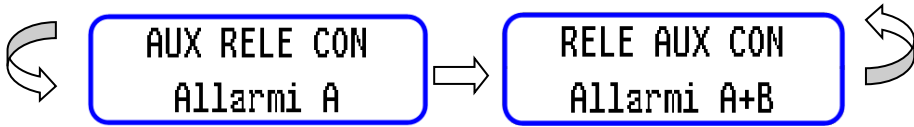
- Allarmi 01/01  
E1 RIC. AVV.
- Allarmi 01/01  
E2 RIC. AVV.
- Allarmi 01/01  
MP AUT. ESCLUSO



### Impostazione del relè di aux.

Di default è impostato per gli allarmi di tipo A.

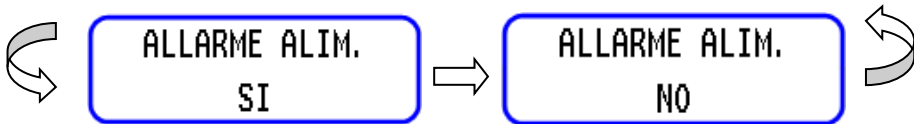
Per cambiare l'impostazione utilizzare i tasti ▲ o ▼.



### Attivazione segnalazione con buzzer per mancanza di alimentazione da rete.

Di default è impostato SI.

Per cambiare l'impostazione utilizzare i tasti ▲ o ▼.



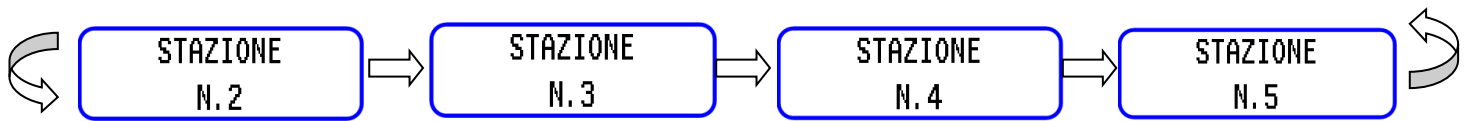
### Impostazione delle stazioni.

E' possibile personalizzare il n° di stazione.

Per cambiare il n° di stazione utilizzare i tasti ▲ o ▼.

Questo parametro non è presente nel modello -QAN/SI

perché in questo caso il quadro elettrico viene considerato come stazione 1.

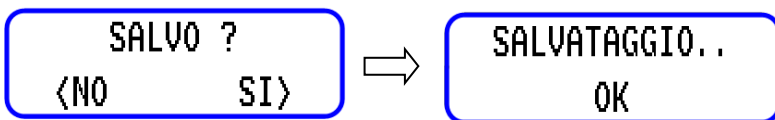


### Impostazione timeout RX.

E' possibile impostare il ritardo massimo di mancata ricezione dati dalla stazione precedente.

TIMEOUT RX 20 Sec.	DEFAULT	VALORE MIN	VALORE MAX
	20 Sec	04 Sec	99 Sec

Alla fine della programmazione manuale, viene richiesto il consenso a salvare i dati modificati.

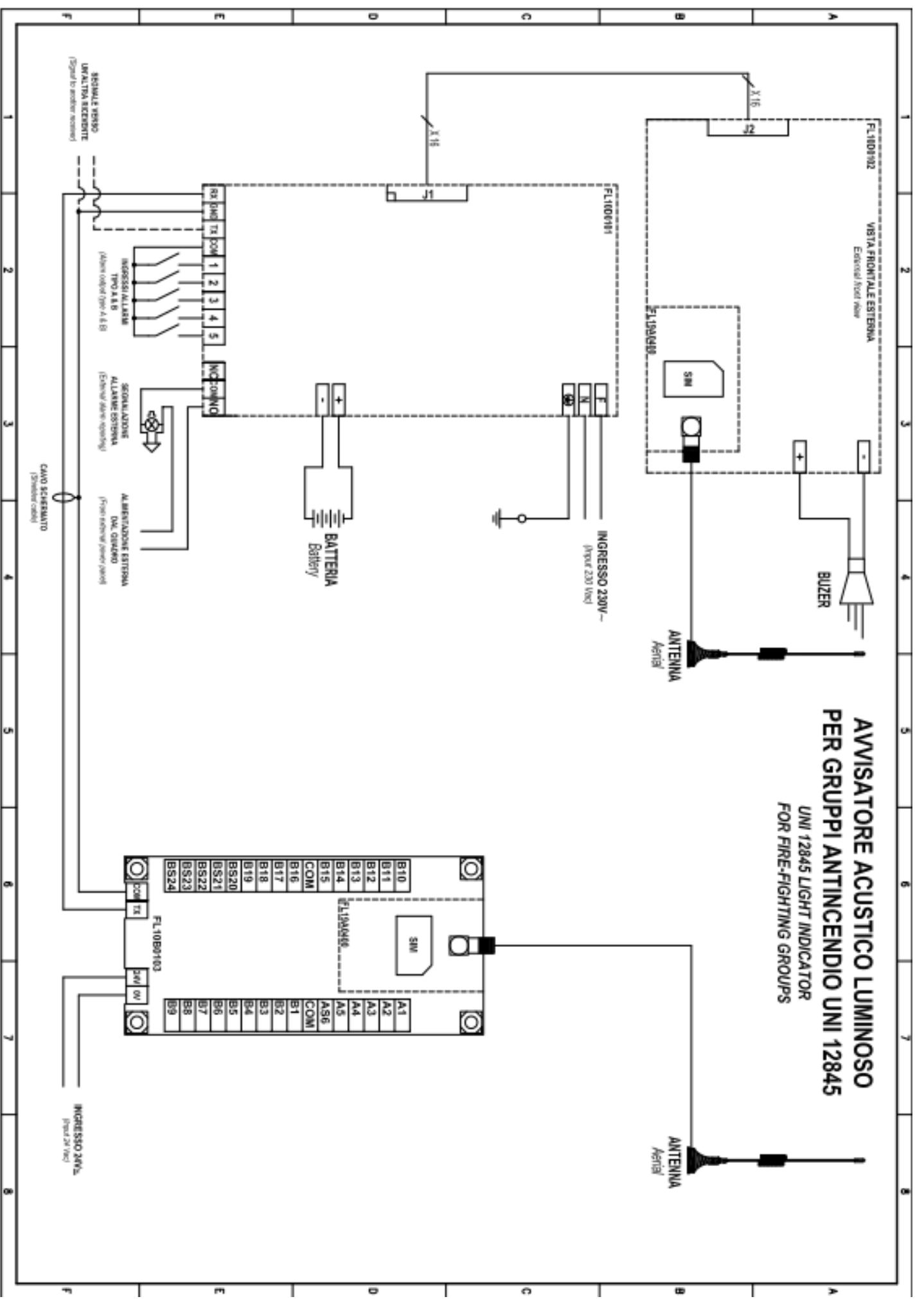


Se la risposta è negativa si rimane in configurazione.

Durante il normale funzionamento premendo il tasto ◀ si esegue il test delle lampade di segnalazione, del buzzer e del relè di AUX.



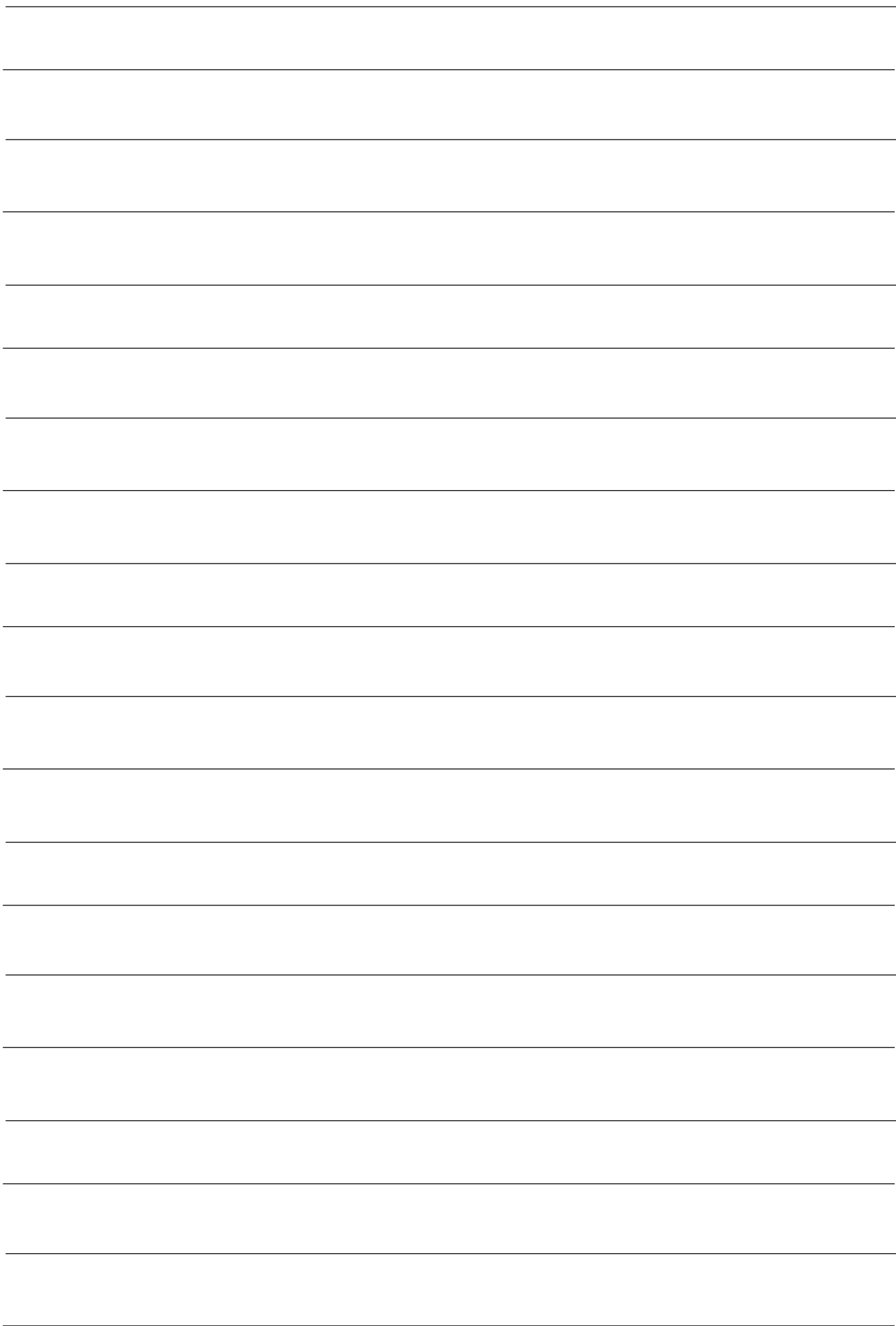
# AVVISATORE ACUSTICO LUMINOSO PER GRUPPI ANTINCENDIO UNI 12845 UNI 12845 LIGHT INDICATOR FOR FIRE-FIGHTING GROUPS

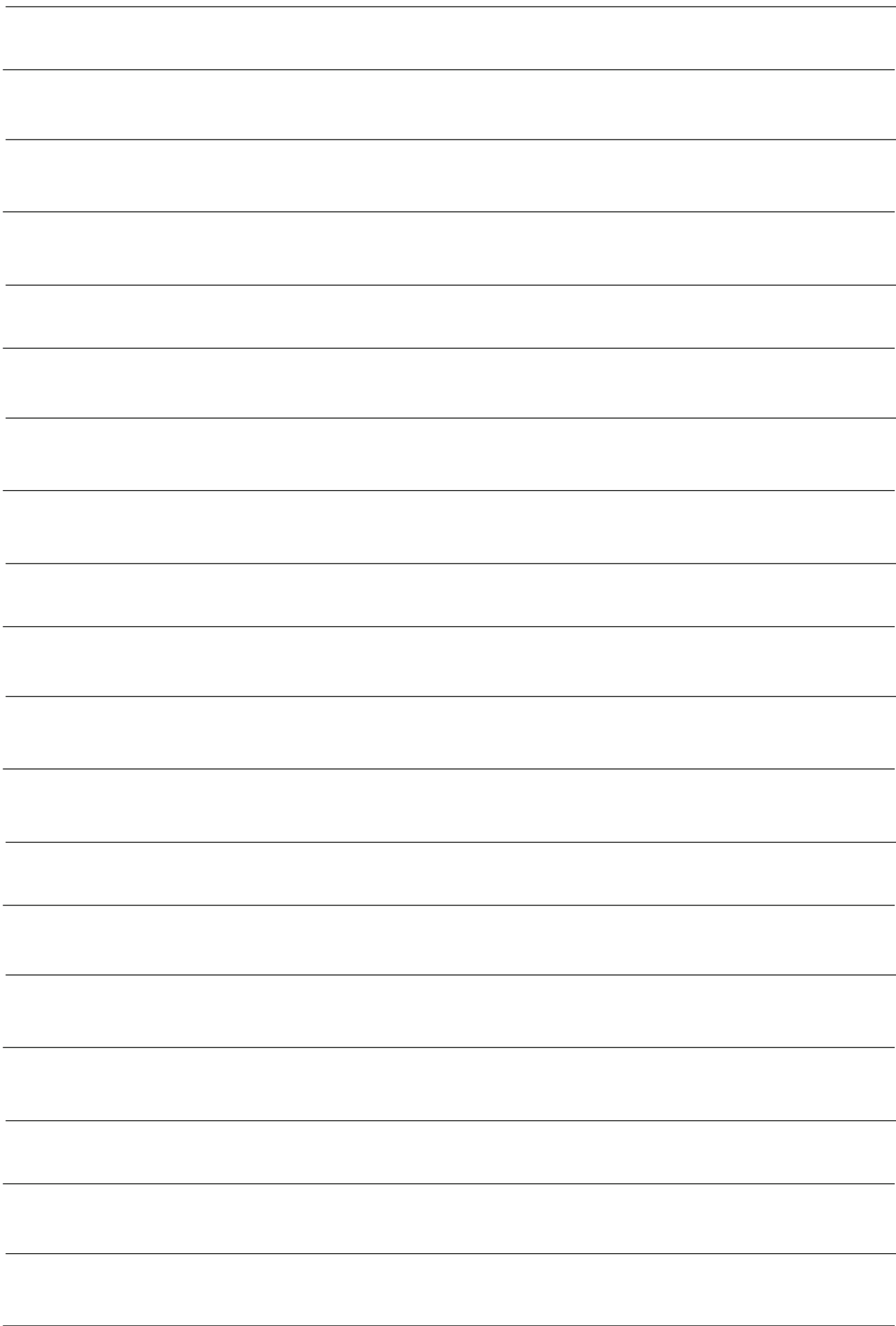


VISTA FRONTALE ESTERNA / External front view	
1	Scheda pannello LCD - LCD card
2	Pulsante per cambiare la visualizzazione dell'errore / Push button to change the display of the error
3	Pulsante scorrimento indietro d / Push button scroll back
4	Pulsante per cambiare la visualizzazione dell'errore / Push button to change the display of the error
5	Pulsante scorrimento in avanti d / Push button forward slide
6	Spia a led rossa segnalazione allarme incendio / Indicator LED red fire alarm signaling
7	Spia a led gialla segnalazione allarme generico / Indicator LED yellow generic alarm signaling

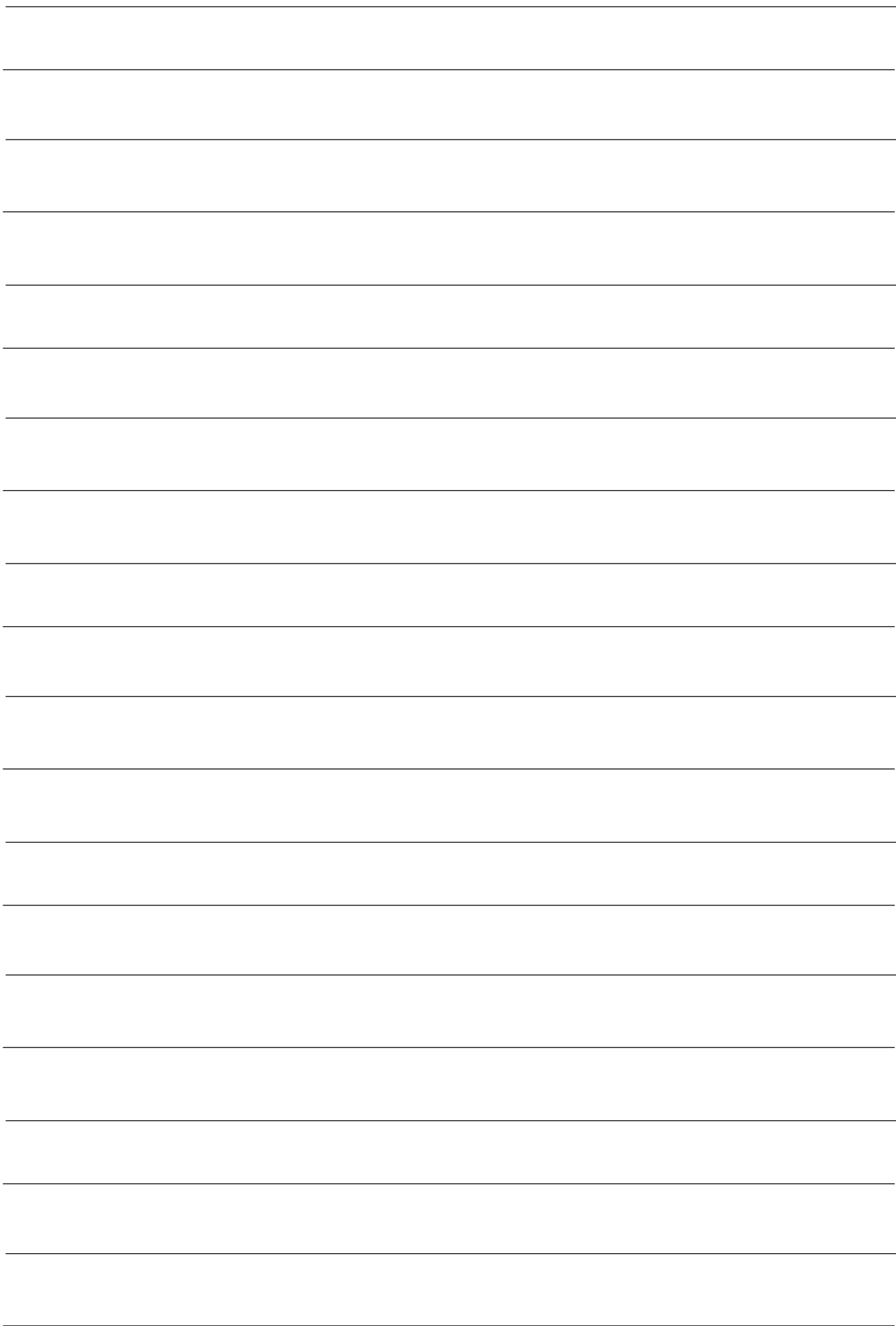
MORSETTIERA / Terminal block	
J1 - J2	Alimentazione scheda 230Vac / Input 230 Vac
J3 - J4	Alimentazione batteria 12Vdc / Input 12 Vdc battery power
J5 - J6	Ingresso buzzer 12Vdc / Input buzzer 12Vdc
J7 - J8	Comunicazione scheda madre / tastierino / Communication board / keypad
1 - C	Ingresso allarme tipo A / Alarm output type A
2 - C	Ingresso allarme tipo B / Alarm output type B
3 - C	Ingresso allarme tipo B / Alarm output type B
4 - C	Ingresso allarme tipo B / Alarm output type B
5 - C	Ingresso allarme tipo B / Alarm output type B
NO-C -NC	Uscita contatto relet / Relay contact output

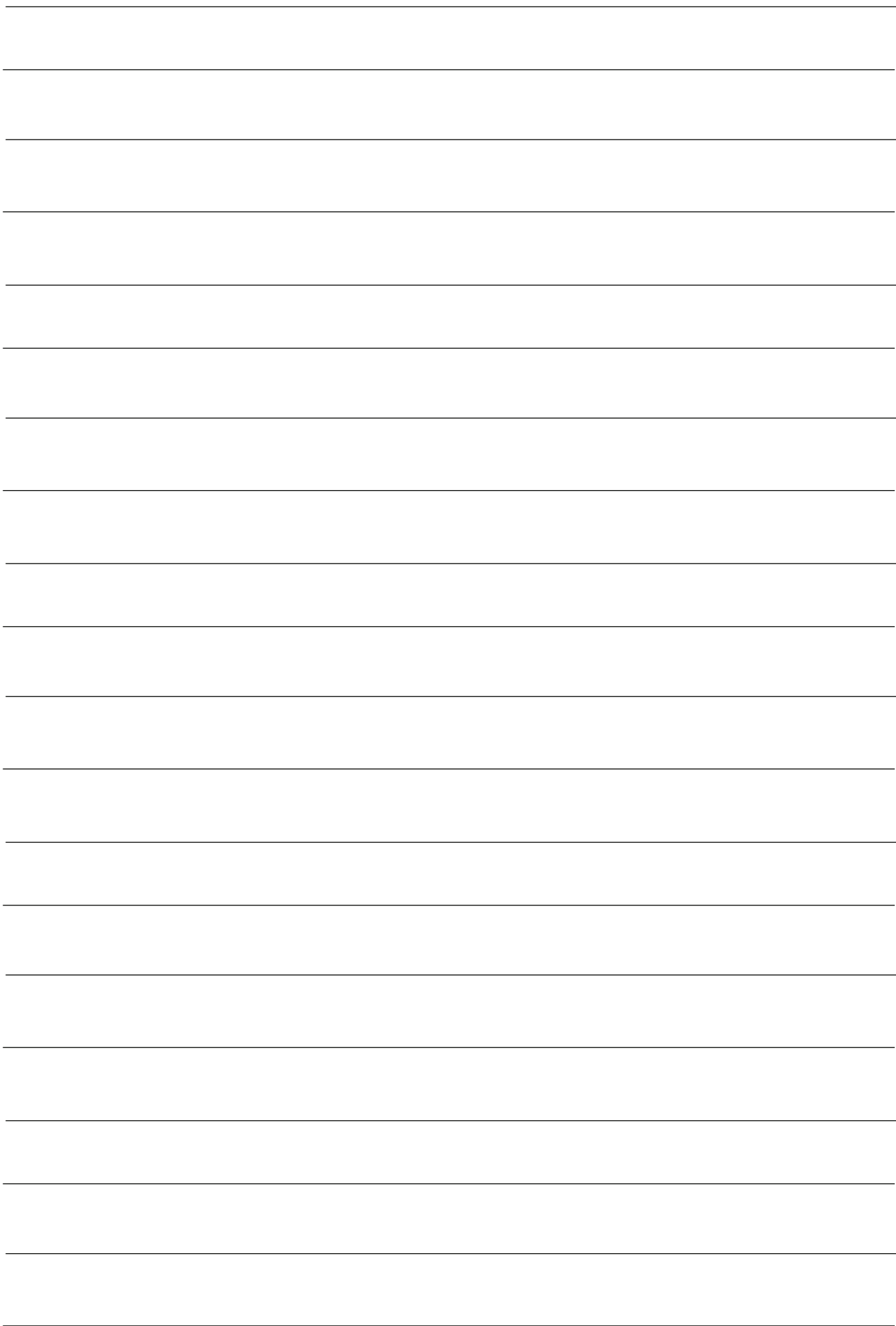
LISTA SEGNALAZIONI ALLARMI / List alarm signals	
A1	Fuossostato nel locale pompe / Flow in the pump room
A2	Elettropompa 1 in funzione / Electric Pump 1 in operation
A3	Motopompa in funzione / Motor Pump according
A4	Impianti a zone: flusso di acqua nell'impianto / Area systems: Flow of water in plant
A5	Impianti a zone: flusso di acqua nella zona / Area systems: Flow of water in the area
AS6	Elettropompa 2 in funzione / Electric Pump 2 in operation
COM	Comune / Common
B1	Bassa pressione nell'acquedotto / Low pressure in the water supply
B2	Elettropompa 1: alimentazione non disponibile / Electric Pump 1: power not available
B3	Elettropompa 1: mancato avviamento / Electric Pump 1: fails to start
B4	Elettropompa 1: richiesta di avviamento / Electric Pump 1: Request for start-up
B5	Motopompa: guasto del quadro di controllo / Motor Pump: a failure of the control panel
B6	Motopompa: mancato avviamento / MotorPump: fails to start
B7	Motopompa: modalità automatica esclusa / Motor Pump: automatic mode except
B8	Cavi elettroscaldanti / Electric heating cables
B9	Bassa pressione: impianto a preazione Tipo A / Low pressure system Preaction Type A
B10	Bassa pressione: impianto a secco e a preazione / Low pressure system and dry Preaction
B11	Impianti a zone: bassa pressione di alimentazione / Area systems: low-pressure power
B12	Impianti a zone: valvola di controllo aperta / Area systems: control valve open
B13	Impianti a zone: valvola di controllo parzialmente chiusa / Area systems: control valve partially closed
B14	Impianti a zone: valvola sussidiaria parzialmente aperta / Area systems: subsidiary valve partially open
B15	Impianti sprinkler monitorati: bassa pressione / Monitored sprinkler systems: low pressure
B16	Impianti sprinkler monitorati: bassa temperatura nel locale pompe / Monitored sprinkler systems: low temperature in the pump room
B17	Impianti sprinkler monitorati: livelli dei liquidi / Sprinkler systems monitored: liquid levels
COM	Comune / Common
B18	Impianti sprinkler monitorati: mancanza alimentazione elettrica / Monitored sprinkler systems: electric power failure
B19	Impianti sprinkler monitorati: valvole d'intercettazione parzialmente chiuse / Monitored sprinkler systems: valves partially closed
BS20	Elettropompa 1: alimentazione scheda / Electric Pump 1: Power supply board
BS21	Elettropompa 2: alimentazione non disponibile / Electric Pump 2: power not available
BS22	Elettropompa 2: mancato avviamento / Electric Pump 2: fails to start
BS23	Elettropompa 2: richiesta avviamento / Electric Pump 2: Request for start-up
BS24	Elettropompa 2: alimentazione scheda / Electric Pump 2: Power supply board

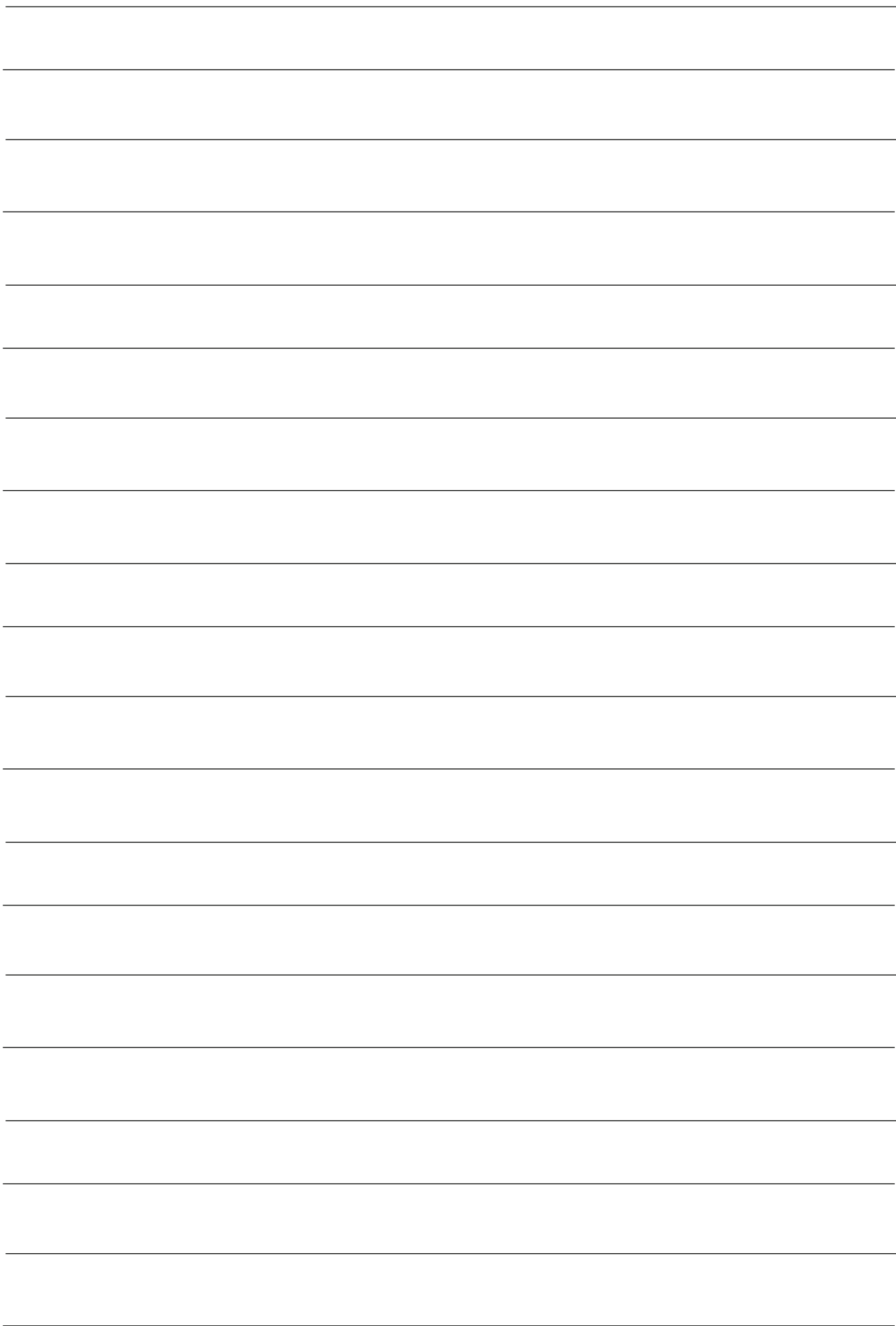


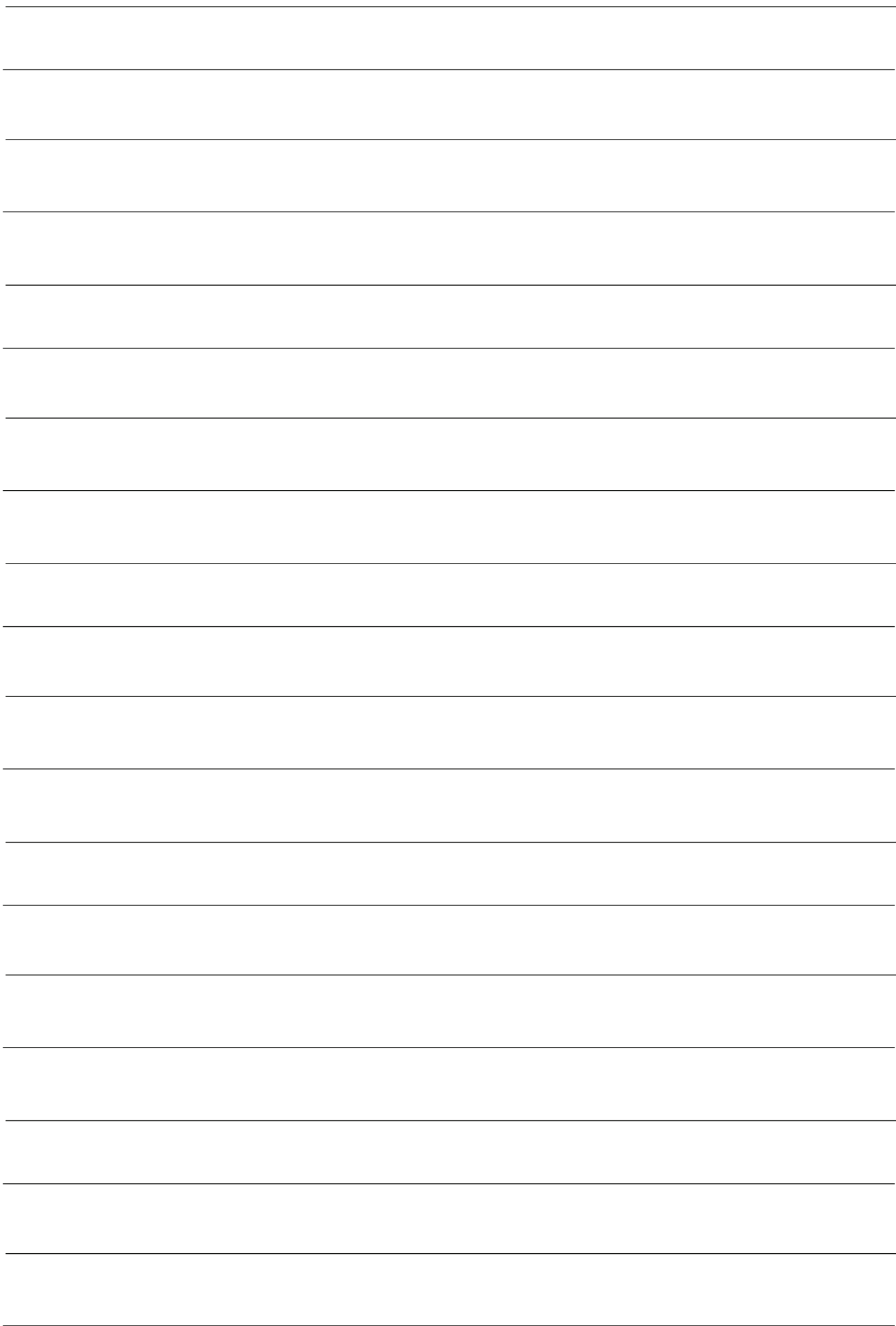
















---

Nuova staa pompe srl via della chimica Zona Ind. ASI 72015 Fasano (BR) italia  
Tel 0039 080 4425841- 0039 080 4421457 cap soc.oc. 540.600,00 int.ver  
part. IVA 01490340740 C.C.I.A.A (BR001)-68492) reg. Trib. BR6768  
E-mail: [staapompe@staapompe.it](mailto:staapompe@staapompe.it) - [ww.staapompe](http://ww.staapompe)